



**700475**



**700495**

**FRANÇAIS**

**Table des matières**

<b>1. Sécurité</b> .....	<b>42</b>
1.1 Explication des symboles .....	42
1.2 Consignes de sécurité .....	43
1.3 Utilisation conforme .....	46
<b>2. Généralités</b> .....	<b>47</b>
2.1 Responsabilité et garantie .....	47
2.2 Protection des droits d'auteur .....	47
2.3 Déclaration de conformité .....	47
<b>3. Transport, emballage et stockage</b> .....	<b>48</b>
3.1 Inspection suite au transport .....	48
3.2 Emballage .....	48
3.3 Stockage .....	48
<b>4. Données techniques</b> .....	<b>49</b>
<b>5. Installation et utilisation</b> .....	<b>50</b>
5.1 Installation .....	50
5.2 Utilisation .....	52
<b>6. Nettoyage et entretien</b> .....	<b>56</b>
<b>7. Anomalies de fonctionnement</b> .....	<b>58</b>
<b>8. Elimination des éléments usés</b> .....	<b>60</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Allemagne

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

## 1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent suivre scrupuleusement les instructions et indications figurant dans ce manuel d'utilisation.

### 1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



**DANGER !**

**Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.**



**AVERTISSEMENT !**

**Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.**



### ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



### INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

## 1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûr qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.
- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine.  
**Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**

- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.



## **DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !**

Afin d'éviter tout risque, suivre les consignes de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon d'alimentation sur un tapis, une moquette ni sur aucun autre matériau inflammable. Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail et ne peut pas être immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.
- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne jamais plonger le câble d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou autres liquides; ne jamais laver l'appareil au jet d'eau.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
  - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
  - avant de nettoyer l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Risque d'incendie ou d'explosion !

Afin d'éviter tout risque, suivre les consignes de sécurité ci-dessous.

- Ne jamais placer d'appareils électriques tels que les fours à micro-ondes, les sèche-cheveux, les fers à repasser, les bouilloires électriques et autres sur le congélateur. Les éléments en plastique peuvent prendre feu.
- Dans l'appareil, ne pas entreposer d'objets inflammables ou explosifs tels que de l'éther, du white spirit, ou de la colle.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs en résultant peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

- Au voisinage de cet appareil ou d'un autre appareil, ne pas entreposer d'essence ni aucune autre substance qui constitue un risque d'incendie. Les vapeurs peuvent être la cause d'un incendie ou d'une explosion.
- Dans l'appareil, ne pas conserver d'objets explosifs tels que des boîtes contenant des substances explosives.
- Veillez particulièrement à ce que le circuit de refroidissement ne subisse aucun dommage.

### 1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Le **congélateur** est destiné **uniquement** à **conserver** à long terme **des produits surgelés**.



#### **ATTENTION !**

**Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.**

**Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.**

**L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.**

## 2. Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction. La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi. Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



#### **ATTENTION !**

**Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !**

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



#### **INDICATION !**

**Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.**

### 2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.



## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

### 3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



#### **INDICATION !**

**Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.**

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

### 3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

#### 4. Données techniques

<b>Nom</b>	<b>Congélateur pour 2/1 GN grilles</b>	
Code-No. :	<b>700475</b>	<b>700495</b>
Matériau :	acier inoxydable 18/10	
Réalisation :	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Isolation : polyuréthane de 60 mm</li> <li>▪ porte réversible</li> <li>▪ froid ventilé</li> <li>▪ grilles réglables</li> <li>▪ pieds à vérins</li> <li>▪ fermant à clé</li> <li>▪ dégivrage automatique</li> <li>▪ évaporateur des eaux de dégivrage</li> </ul>	
Contenance brute :	700 litres	1400 litres
Fluide réfrigérant :	R134a	
Températures de service :	de -18 °C à -22 °C	
Température ambiante :	jusqu'à 32 °C max.	
Puissance électrique :	0,69 kW / 230 V 50/60 Hz	1,012 kW / 230 V 50/60 Hz
Dimensions (mm) :	L 655 x P 855 x H 2050	L 1320 x P 855 x H 2050
Poids :	1100 kg	191,0 kg
Equipement :	3 grilles	6 grilles

Sous réserve de modifications !

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Installation



**ATTENTION !**

**L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié !**

#### Emplacement

- Déballez l'appareil et éliminez l'emballage.



**ATTENTION !**

**Ne jamais supprimer la plaque signalétique ni les avertissements se trouvant sur l'appareil.**

- Laisser l'appareil sur la palette.
- Soulever le congélateur à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter jusqu'à l'endroit prévu dans le local.
- Ne pas pousser ou tirer le congélateur car il peut pencher et cela peut endommager le boîtier extérieur ou les pieds réglables.
- Lorsque le congélateur est placé à l'endroit définitif, le retirer de la palette. Veiller à ne pas cogner l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane et sûre qui en supportera le poids.
- Placer l'appareil et régler son positionnement à l'aide des pieds réglables. En cas de besoin, utiliser un niveau d'eau. Tous les pieds doivent toucher le sol. De cette manière seulement une ouverture et une fermeture correcte de la porte peut être assurée.
- Retirer le film de protection de l'appareil.
- Ne placez **jamais** l'appareil sur une surface inflammable.
- **Ne pas placer l'appareil** auprès d'un foyer ou d'une source de chaleur comme une cuisinière ou un four ou l'exposer directement aux rayons du soleil. La chaleur peut endommager les surfaces de l'appareil et influencer négativement la puissance réfrigérante et augmenter de ce fait la consommation d'énergie.
- Afin d'éviter l'endommagement du compresseur, ne pas pencher l'appareil à plus de 45° durant le transport ou lors de sa mise en place. Veuillez manipuler prudemment le condensateur et la porte vitrée car tout endommagement de ces éléments influence négativement le fonctionnement de l'appareil.

- Placer l'appareil de manière à garder une distance d'au moins 10 cm entre les murs ou tout autre objet afin d'assurer une circulation de l'air correcte.
- Régler la position de l'appareil de manière à ce que les ouvertures de ventilation ne soient obstruées ou recouvertes.
- Ne pas placer l'appareil à des endroits très humides ou soumis à de fortes températures car ces facteurs peuvent l'endommager.
- Ne jamais percer d'orifices dans le corpus de l'appareil ou y monter d'autres objets.
- Placer l'appareil de manière à avoir un accès facile à la prise de courant afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de nécessité.

### Branchement électrique



**DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !**

**En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !**

**Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique).**

**Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !**

**L'appareil peut être branché qu'à une prise monophasée avec mise à la terre et installée convenablement.**

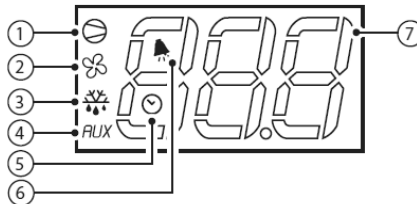
- Avant la première utilisation de l'appareil et le branchement à l'alimentation électrique, attendre au moins 2 heures pour équilibrer le circuit de refroidissement, ce qui permettra d'éviter des défaillances.
- En cas de coupure de courant ou du débranchement de la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher à nouveau l'appareil.
- Assurer une protection du circuit électrique à au moins 16A. Brancher directement à une prise murale, il est interdit d'utiliser des rallonges ou des multiprises.

## 5.2 Utilisation

### Avant la première utilisation de l'appareil

- Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil. Respecter les conseils indiqués au **point 6 « Nettoyage et entretien »**.
- Brancher l'appareil à une prise de courant unique avec mise à la terre.
- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur **ON/OFF** se trouvant à l'avant.
- Avant de placer des aliments ou des boissons dans le congélateur, le laisser atteindre la température désirée.

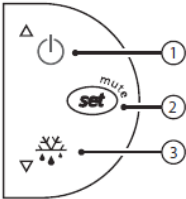
### Indications



Tab. 1

	Diode LED	Fonction	Mode de fonctionnement normal			Start
			ON	OFF	Clignote	
①		Compresseur	Allumé	Eteint	Rappel	ON
②		Ventilateur	Allumé	Eteint	Rappel	ON
③		Dégivrage	Allumé	Eteint	Rappel	ON
④	AUX	Aux	La sortie est active	La sortie est inactive	-	ON
⑤		Horloge RTC	RTC disponible, (tEN=1) et au moins 1 cycle est programmé	RTC indisponible ou inactif, (tEN=0) ou aucun cycle n'a été programmé		ON
⑥		Alarme	Alarme activée	Pas d'alarme activée	-	ON
⑦		Ecran digital	Comporte 3 champs avec virgule et espace - 199...999. Voir paramètres /4, /5, /6 pour l'écran. Valeurs mesurées par le capteur, en °C/°F et après la virgule.			

## Fonctions des touches



Tab. 2

Touche		Mode de fonctionnement normal		Start	
		1 appui sur la touche	Pression combinée des touches		
①	 <b>UP ON/OFF</b>	Plus de 3 sec. : affichage alterné de l'état ON/OFF	Appuyés simultanément : le fonctionnement continu a été activé / désactivé.	-	
③	 <b>Down Defrost</b>	Plus de 3 sec. : activer / désactiver la fonction de dégivrage		Appuyés simultanément : 1sec: affichage des informations sur la version d'usine du programme	
②	 <b>Set mute</b>	- 1 sec.: affichage/ réglage des valeurs désirées - plus de 3 sec.: accès au menu de configuration des paramètres (inscrire le code <b>22</b> ) - Désactive l'alarme sonore (buzzer).		-	Appuyés simultanément: <b>RESET</b> des paramètres activé


## Réglage des valeurs désirées

Pour régler et modifier les valeurs désirées:

- Presser la touche 1 seconde: la valeur réglée clignote;
- Augmenter ou diminuer la valeur à l'aide de la touche ou ;
- Confirmer en pressant la touche .

## Dégivrage manuel

Il est possible de choisir le dégivrage manuel en mode dégivrage automatique.

L'activer à l'aide de la touche  plus de 3 secondes.

Le dégivrage manuel est activé.



### INDICATION !

**Si vous désirez accéder à d'autres fonctions ou modifications des paramètres, vous en trouverez une liste dans la description des commandes de la température ci-jointe ou contactez un réparateur.**

## Congélation de produits alimentaires

- Ne congeler que des produits alimentaires qui sont prévus à cet effet et qui supportent des températures très basses.
- Ne congeler que des produits frais.
- Choisir un emballage adéquat à chaque type de produit alimentaire et emballer correctement les produits. L'emballage ne peut laisser pénétrer ni air ni humidité car cela pourrait provoquer l'assèchement des produits surgelés. Les films et les sachets doivent être souples et élastiques afin de bien adhérer au contenu.
- Veiller à ne jamais recongeler des produits alimentaires décongelés ou qui ont commencé à se décongeler. Ces produits devraient être cuisinés et être consommés maximum dans les 24 heures.
- Procéder conformément aux conseils donnés par le fabricant concernant la congélation des produits alimentaires donnés.
- Il est conseillé de ne congeler ou de ne décongeler que de petites portions. Cela garantit une congélation ou une décongélation rapide et uniforme du produit. Etiqueter les produits surgelés en y inscrivant le contenu et la date de congélation.
- Lors de la congélation de plus grandes quantités de produits frais, la température peut augmenter momentanément. Cela n'a aucune influence sur les produits déjà congelés.
- Eviter d'ouvrir la porte durant le processus de congélation.



### REMARQUE!

**Veiller à un réglage correct de la température afin d'éviter une surconsommation inutile d'énergie.**

- En cas de panne de courant ou de panne de l'appareil, éviter d'ouvrir la porte. Cela permet de retarder l'augmentation de la température à l'intérieur du congélateur.
- Ne pas placer de bouteilles remplies de liquides dans l'appareil. Le liquide congelé augmente de volume et cela peut provoquer l'éclatement de la bouteille.

## Conservation de produits alimentaires congelés

- Procéder conformément aux indications concernant la conservation se trouvant sur l'emballage du produit alimentaire. Si le produit ne possède pas de telles indications, ne pas conserver le produit surgelé plus de 3 mois à partir de la date d'achat.
- La durée et la température de congélation sont indiqués sur l'emballage des produits surgelés industriellement. Lors de la conservation et de la consommation de tels produits, procéder conformément aux conseils du fabricant de ces produits alimentaires.
- Ne choisir que des produits correctement emballés, possédant toutes les informations nécessaires sur leur emballage et qui sont conservés dans un congélateur à une température de min. -18°C.
- Transporter les produits surgelés dans des récipients appropriés afin d'éviter leur décongélation ou un début de décongélation. Les placer au plus vite dans le congélateur .
- Ne pas acheter de produits alimentaires couverts d'une couche de givre car cela signifie qu'ils ont déjà commencé plusieurs fois à se décongeler.
- Protéger les produits alimentaires contre la décongélation ou un début de décongélation car l'augmentation de la température réduit leur durée de conservation et réduit leur qualité.
- Consommer immédiatement les produits décongelés ou partiellement décongelés. Les basses températures conservent les produits mais les micro-organismes ne sont pas détruits. Ils se réactivent rapidement et le produit commence à se décomposer rapidement. Une décongélation partielle diminue sa valeur nutritionnelle, surtout dans le cas des fruits et des légumes ou encore dans le cas des plats préparés.
- Si l'emballage est endommagé ou s'il est étrangement gonflé, il est probable qu'il n'ait pas été correctement conservé et que le produit alimentaire est certainement abimé.
- En cas de panne de courant soudaine, si possible, ne pas ouvrir la porte afin d'éviter les pertes d'air froid.
- Le congélateur ne peut jamais rester plus de 10 minutes sans alimentation électrique.
- En cas de panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, ne pas rebrancher l'appareil au réseau électrique au moins durant 5 minutes.



## 6. Nettoyage et entretien



### AVERTISSEMENT !

**Avant le nettoyage, éteignez l'appareil via l'interrupteur ON/OFF et débranchez-le de l'alimentation électrique (retirez la fiche!).**

**Ne jamais laver l'appareil en utilisant un jet d'eau sous pression !**

**Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.**



### ATTENTION !

**Ne jamais utiliser d'eau bouillante pour le nettoyage de l'appareil!**

**Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs tels que de la poudre à récurer, de l'alcool ou des détergents alcalins, diluant, produits à base de pétrole, qui peuvent endommager la surface de l'appareil.**

## Dégivrage

- La couche de givre qui se forme à l'intérieur de l'appareil devrait être décongelée et éliminée de temps en temps.



### ATTENTION !

**Ne jamais endommager le circuit réfrigérant. Ne pas utiliser d'objets pointus, coupants ou d'autres outils mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.**

- Afin de dégivrer complètement l'appareil (cela devrait être fait au moins 2 x par an), débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche!) et laisser la porte ouverte jusqu'à ce que la glace ait complètement fondu.
- Afin de récupérer l'eau qui se forme après le dégivrage, placer un récipient adéquat dans la partie inférieure de l'appareil.



### ATTENTION !

**Ne jamais utiliser d'appareils électriques comme p.ex. un sèche-cheveux, un thermo ventilateur ou encore une flamme pour faire dégivrer l'appareil.**

- Lors du dégivrage de l'appareil, emballer les produits surgelés dans quelques couches de papier (p.ex. du papier journal) et les conserver dans un endroit frais.
- Comme la température des produits surgelés augmente, il est conseillé de les consommer au plus vite car le processus de dégivrage réduit la durée maximale de conservation de ces produits.

### Nettoyage de l'appareil

- Après le dégivrage de l'appareil, le nettoyer à l'eau chaude et avec un produit de nettoyage neutre. Rincer ensuite l'appareil à l'eau claire.
- En fin de nettoyage, bien sécher l'appareil.
- Nettoyer les accessoires avec un produit de nettoyage neutre et bien les sécher ensuite. Bien les laisser sécher entièrement avant de les replacer dans l'appareil.
- Nettoyer la surface extérieure de l'appareil avec une lavette souple et humide.

### Si l'appareil ne devait plus être utilisé durant une longue période:

- retirer la fiche de la prise de courant;
- retirer tous les produits alimentaires du congélateur;
- dégivrer le congélateur ;
- nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil;
- laisser la porte ouverte afin de bien laisser sécher le congélateur.

### Nettoyage du condensateur

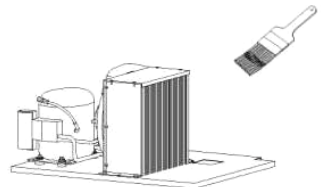
- Nettoyer le condensateur au moins une fois par mois.



#### **INDICATION !**

**Si le condensateur est sale, le fonctionnement de l'appareil est négativement influencé et cela augmente les dépenses d'énergie!**

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et le débrancher de la prise de courant (retirer la fiche!).
- Utiliser un aspirateur ou une brosse à poils durs pour nettoyer le condensateur.
- Porter des gants de protection.



#### **AVERTISSEMENT ! Risques de brûlures!**

**Les surfaces du condensateur peuvent être chaudes durant son fonctionnement normal. Ne pas les toucher les mains nues.**

## 7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

Problème	Cause	Solution
<b>Pas de refroidissement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La fiche n'est pas insérée dans la prise de courant.</li><li>• Le fusible du circuit électrique est endommagé.</li><li>• Panne de courant</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brancher la fiche correctement dans la prise.</li><li>• Vérifier l'alimentation électrique.</li><li>• Vérifier l'alimentation électrique.</li></ul>
<b>Faible puissance de refroidissement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité.</li><li>• Mauvaise circulation de l'air autour du congélateur.</li><li>• Porte mal fermée ou ouverte trop longtemps.</li><li>• Joints de la porte endommagés ou déformés.</li><li>• Espace entre les aliments insuffisant ou trop grande quantité dans l'appareil.</li><li>• Température mal réglée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Placer le congélateur loin des sources de chaleur.</li><li>• Veiller à laisser des espaces suffisants entre les aliments et les parois</li><li>• Fermer la porte et l'ouvrir le moins longtemps possible.</li><li>• Contacter un revendeur</li><li>• Veiller à laisser des espaces suffisants entre les aliments et retirer les objets inutiles</li><li>• Régler la température.</li></ul>
<b>Le congélateur génère des bruits anormaux ou excessifs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le congélateur n'est pas placé sur une surface plane.</li><li>• Le congélateur touche un mur ou d'autres objets.</li><li>• La porte est mal fermée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Placer l'appareil sur une surface plane.</li><li>• Veiller à maintenir un espace suffisant entre l'appareil et les murs ou tout autre objet.</li><li>• Fermer la porte.</li></ul>

### Si les défaillances ne peuvent pas être éliminées:

- **ne pas** ouvrir le corpus,
- contacter le service d'entretien ou le vendeur en indiquant:
  - le type de problème
  - le numéro d'article et le numéro de série (voir la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil).

**Les événements suivants n'indiquent ni une défaillance ni un endommagement:**

- Les sons émis lors du fonctionnement de l'appareil sont une chose normale et n'indiquent pas un endommagement de l'appareil.
- Les clapotis, les gargouillis et les bruits sont émis par le liquide réfrigérant qui circule dans le système de refroidissement de l'appareil.
- Un bruit fort et court ou un clic peut être émis lors de la mise en marche du compresseur de l'appareil.

**Communiqués d'erreur s'affichant sur l'écran**

Code d'alarme	Description de l'erreur	Aide
<b>E0</b>	Erreur du capteur de régulation: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le capteur ne fonctionne pas: Le signal du capteur est interrompu ou apparaît faiblement;</li> <li>▪ Le capteur ne communique pas avec l'appareil.</li> </ul> Le communiqué E0 apparaît si une alarme est activée (la température ne s'affiche pas) et clignote si d'autres signaux sonores se font entendre ou si la valeur de mesure du deuxième capteur est affichée.	Contacter un revendeur
<b>dOr</b>	Alarme de porte ouverte	Vérifier l'entrée multifonction et les paramètres A4 i A7. Contacter un revendeur
<b>Ed</b>	Le dernier cycle de dégivrage a été interrompu suite à un dépassement du temps maximal et non en raison de la fin du cycle	Vérifier les paramètres dt, dP i d4; Vérifier le déroulement correct du cycle de dégivrage. Le communiqué disparaît lorsque le cycle de dégivrage suivant est correctement achevé.
<b>dF</b>	Dégivrage effectué: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ce n'est pas un message d'alarme mais un communiqué informant que l'appareil est en phase de dégivrage. Il s'affiche si le paramètre d6= 0.</li> </ul>	Contacter un revendeur
<b>CHt</b>	Alarme condensateur sale: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier les paramètres A4, Ac, AE i Acd.</li> </ul>	Contacter un revendeur

## 8. Elimination des éléments usés

### Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



### AVERTISSEMENT !

**Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.**



### ATTENTION !



**Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.**